



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**
Provincia Autonoma de Balsan

Servizio demografico

Demografischer Dienst

Sorvisc dla popolaziun

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSS

Verbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 105

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

07/07/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

**Verifica della regolare tenuta
dello schedario elettorale (luglio 2026)**

**Überprüfung der ordnungsge-
mäßten Führung der Wählerkar-
tei (Juli 2026)**

**Verificaziun dla tignida
regolara dl schedar di litadus
(messé 2026)**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessor		
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessor		
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessor		
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessor		

Assiste il Segretario comunale,
Signor

Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè d'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té s'ua cualitè de Ombolt la presidënza; detlarada daverta la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Odüs i arac positifs dá jö aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- **arat technich-amministratîf** cun la merscia digitala

qmy+spj//h4acuN8fJjwneH+qyzzD8oJWv/Y7TOasMg=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Visto l'art. 6, comma 6 del D.P.R. n. 223 del 20.03.1967, secondo il quale la Giunta comunale verifica, quando lo ritiene opportuno, e in ogni caso, nei mesi di gennaio e luglio, la regolare tenuta dello schedario elettorale;

Nach Einsichtnahme in den Art. 6, Absatz 6 des D.P.R. Nr. 223 vom 20.03.1967, laut welchem es dem Gemeindevorstand obliegt, so oft er es für angebracht erachtet, und jedenfalls in den Monaten Januar und Juli eines jeden Jahres, die vorschriftsmäßige Führung der Wählerkartei festzustellen;

Odü l'art. 6, coma 6 dl D.P.R. nr. 223 di 20.03.1967, aladô de chël che la Junta de comun controlëia, can' che ëla mîna che al sides dërt, y te vigni cajo ti mësc de jenà y messè, la tignida regulara dl schedar di litadus;

Visto inoltre il paragrafo 45 della circolare del Ministero dell'Interno n. 965/Ms del 18.05.1967;

Nach Einsicht weiters in den Paragraphen 45 des Rundschreibens des Innenministeriums Nr. 965/Ms vom 18.05.1967;

Odü implü le paragraf 45 dla lëtra zircolarla dl Minister dl Intern nr. 965/Ms di 18.05.1967;

Constatata la regolare tenuta dello schedario elettorale;

Festgestellt, dass die Wählerkartei ordnungsgemäß geführt wird;

Tignì cunt che le schedar di litadus vëgn tignì regolarmënter;

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

- 1) di accertare che lo schedario elettorale del Comune di Corvara in Badia viene tenuto regolarmente, come risulta dalla verifica odierna.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

b e s c h l i e s s t

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgesprochen;

- 1) festzustellen, dass die Wählerkartei der Gemeinde Corvara ordnungsgemäß geführt wird, wie dies aus der heutigen Überprüfung hervorgeht.

LA JUNTA DE COMUN

d e l i b e r ë i a

a unanimité dles usc, dades jö legalmënter;

- 1) de azerté che le schedar di litadus dl Comun da Corvara vëgn tignì regolarmënter, sciöche al resulta dal control da incö.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT

LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR

LE SECRETÊR
Dr. Erich Pescollderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.